

Hyundai Connected Mobility GmbH

Obvestilo o zasebnosti - storitve Bluelink

V veljavi od 20. oktobra 2024.

Do drugih jezikovnih različic te izjave o zasebnosti lahko dostopate in jih prenesete na spletnem mestu: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>].

Other language versions of this Privacy Notice can be accessed and downloaded from: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

Seznam sprememb

- V dodatku smo posodobili podatke o podjetju pooblaščenih distributerjev Hyundai.

1. Kaj je to obvestilo o zasebnosti?

V tem obvestilu (»obvestilo o zasebnosti«) vas obveščamo o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem storitev Hyundai Bluelink Europe (»Bluelink« ali »storitve«) prek informacijsko-razvedrilnega sistema vozila (to je glavna enota vašega vozila) in aplikacije Hyundai Bluelink Europe (»aplikacija«).

Vašo zasebnost jemljemo zelo resno in vaše osebne podatke bomo obdelovali samo v skladu z veljavnim pravom o varstvu podatkov in zasebnosti.

Vsaka obdelava osebnih podatkov v zvezi z registracijo osnovnega računa (vključno z vašimi osebnimi podatki, kot so vaše ime, elektronski naslov, datum rojstva ali telefonska številka mobilnega telefona) je predmet ločenega obvestila o zasebnosti.

2. Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?

Podjetje Hyundai Connected Mobility GmbH s sedežem na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija (v nadaljevanju »Hyundai«) je ponudnik storitev in odgovorno za obdelavo vaših osebnih podatkov, kot je pojasnjeno v tej izjavi o zasebnosti.

Podjetje Hyundai bo imenovano kot »mi«, »naš« ali »nas«.

Vaše osebne podatke lahko uporabimo za namene, opisane spodaj.

V zvezi z določenimi storitvami, navedenimi v razdelku [6](#), bomo delovali kot skupni upravljavec skupaj s povezanimi družbami skupine Hyundai in/ali pooblaščenim distributerjem Hyundai v državi nakupa.

Polna imena in podatke za stik ustreznih skupnih upravljavcev lahko najdete v razdelku [14](#).

Mi in skupni upravljavec sklenemo sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Na zahtevo vam bomo posredovali informacije o bistvu takšnega sporazuma.

3.1. Če imate kakšna vprašanja o tej izjavi o zasebnosti ali v zvezi z uveljavljanjem katere koli vaše pravice, se lahko obrnete na klicni center za stranke Hyundai na telefonski številki +49 69271472377.

Na Hyundai se lahko obrnete tudi po e-pošti na bluelink@hyundai-europe.com.

3.2. Lahko pa se obrnete tudi na našo uradno osebo za varstvo podatkov na elektronskem naslovu HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ali pišete na: Hyundai Connected Mobility GmbH

c/o Data Protection Officer
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach, Nemčija

4. **Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo, za katere namene in na kakšni pravni podlagi?**

4.1. **Naša obdelava vaših osebnih podatkov**

4.1.1. **Zagotavljanje storitev Bluelink**

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo v povezavi s storitvami le, če gre za zbiranje in obdelavo:

- ko je to potrebno za sklenitev ali izvajanje pogodbe Bluelink (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR),
- če to zahteva zakonodaja (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR),
- če temelji na soglasju (točka a 1. odstavka 6. člena GDPR) ali
- če je to potrebno zaradi zakonitih interesov nas ali tretjih oseb (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Za podrobnosti o posameznih storitvah si oglejte ustrezen opis storitev v pogojih uporabe Bluelink – aplikacija Bluelink.

Vsi (osebni) podatki, opisani v poglavjih [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#), [4.5](#) in podpoglavjih, se zbirajo neposredno iz vašega vozila (npr. s tipali in z njimi povezanimi aplikacijami, ki so dostopna prek informacijsko-razvedrilnega sistema) ali pa so vam bili na voljo prek aplikacije (npr. z vnosom določenih osebnih podatkov prek aplikacije) in se obdelujejo v povezavi s storitvami.

Podatki, opisani v razdelkih [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#) in [4.5](#) ter v podrazdelkih spodaj so potrebni za zagotavljanje storitev. Brez ustreznih podatkov storitev ni mogoče izvesti.

4.1.2. **Obdelava za druge namene**

Poleg zagotavljanja storitev bomo vaše osebne podatke obdelali tudi za druge namene, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju.

- **Izboljšanje/razvoj izdelkov:** še naprej bomo analizirali in izboljševali storitve za razvoj novih mobilnosti in izdelkov, povezanih z mobilnostjo, za zagotavljanje naših izdelkov in/ali za izboljšanje naših storitev.
- V te namene samodejno analiziramo podatke, zbrane pri zagotavljanju storitev, ki temeljijo na statističnih in matematičnih modelih, da bi ugotovili možnosti za izboljšave. Več podrobnosti je podanih v razdelku [4.5](#).
- Pravna podlaga za vsako tako obdelavo je točka f 1. odstavka 6. člena GDPR (zakoniti interesi podjetja Hyundai in distributerja, da obdelujeta vaše osebne podatke za razvoj in izboljšanje naših storitev).
- **Spremljanje izdelkov/odgovornosti za izdelke:** v tem okviru obdelujemo vaše osebne podatke za spremljanje naših izdelkov, zagotavljanje zadostnih standardov za varnost informacijske tehnologije ali za zaščito nas ali tretjih strani pred odgovornostjo za izdelke in drugimi pravnimi trditvami, ki so bile podane v zvezi z našimi izdelki in storitvami.

- Če taka obdelava zakonsko ni potrebna (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), je pravna podlaga za vsako tako obdelavo točka f 1. odstavek 6. člena GDPR (zakoniti interesi podjetja Hyundai in distributerja, da obdelujeta svoje osebne podatke za namene, kot je navedeno zgoraj).
- **Drugi nameni:** vaše osebne podatke obdelujemo v druge namene le, če jih na podlagi zakonskih zahtev (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR) na primer prenesemo na sodišča ali organe kazenskega pregona, da v avtomobilu zagotovimo določene funkcionalnosti, kot je »eCall«, ki temelji na Uredbi (ES) 2015/758, če ste privolili v zadevno obdelavo (točka a 1. odstavek 6. člena GDPR) ali če je obdelava drugače veljavna v skladu z veljavno zakonodajo.
- Če se obdelava izvede za drug namen, vam bosta Hyundai in/ali distributer pridobila dodatne informacije, če je to primerno.

4.1.3. **Brez avtomatiziranega odločanja**

Niti Hyundai niti distributer ne sodelujeta v avtomatiziranem odločanju, vključno s profiliranjem v zvezi s storitvami, razen če nista bila izrecno obveščena na drugačen način.

4.2. **Račun Hyundai**

Račun Hyundai je potreben za prijavo na številne storitve (ki jih zagotavljamo mi ali sodelujoče tretje osebe).

Osnovna obdelava vaših osebnih podatkov je potrebna za sklenitev in izvedbo pogodbe z vami (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR) in temelji na našem legitimnem interesu za izboljšanje vaše izkušnje z zagotavljanjem centraliziranega uporabniškega računa (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

Račun Hyundai je osrednji uporabniški račun, v katerem lahko upravljate svoje glavne osebne podatke in ki ga lahko uporabite za enotno prijavo v povezane storitve.

Za uporabo naših storitev Bluelink si morate ustvariti račun Hyundai ali se prijaviti z obstoječim računom Hyundai.

V tem primeru bodo storitve Bluelink povezane z vašim računom Hyundai in prikazani bodo vaši glavni osebni podatki (e-poštni naslov in številka mobilnega telefona, nagovor, ime in priimek, država in želeni jezik).

Za več informacij glejte ločeno izjavo o zasebnosti računa Hyundai, ki je dostopna tukaj: https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal_en.html

4.3. **Zagotavljanje storitev Bluelink - informacijsko-razvedrilni sistem vozila**

4.3.1. **Hyundai Live**

Hyundai Live vam omogoča dostop do naslednjih funkcij:

- **Promet v živo:** prometne informacije v živo za izračun poti, vključno z natančnimi časi prihoda in prikazom prometnih razmer glede na vašo trenutno lokacijo.
- **Parkiranje v živo:** parkiranje na ulici in zunaj nje, v bližini trenutnega položaja, v bližini cilja, v bližini oznake drsenja.

- Polnilne postaje v živo: podatki o najbližjih bencinskih črpalkah in cenah goriva na podlagi vaše trenutne lokacije.
- Interesna točka (POI) EV v živo (*samo za električna vozila in hibridna električna vozila*): informacije o bližnjih polnilnih postajah, vključno s stanjem razpoložljivosti in vrsto polnilnika, ki temeljijo na vaši trenutni lokaciji.
- Vreme: lokalni vremenski podatki glede na vašo trenutno lokacijo.
- Servis Hyundai: podatki o lokaciji prodajalca Hyundai ali lokacije servisa v bližini ali glede na vašo trenutno lokacijo.
- Interesna točka (POI) v živo in iskanje prostega besedila v živo: podatki o najbližji POI na podlagi vaše trenutne lokacije, vključno z žeblički z blagovnimi znamkami in promoviranimi iskanji s ponudbami v vozilu, s katerimi lahko izkoristite promocije zunanjih prodajalcev v različnih kategorijah POI.
- Opozorila kamere/opozorila nevarnega območja (*če je to v vaši državi zakonsko dovoljeno*): sistem zagotavlja opozorila na področjih, kjer so nesreče še posebej pogoste, in vas opozarja na črne točke nesreč ali kamere za hitrost.
- Športna liga: informacije o rezultatih nedavnih športnih dogodkov.

Za zagotavljanje naših storitev Hyundai Live moramo pridobiti in obdelati vašo identifikacijsko številko vozila (VIN), podatke o lokaciji (npr. koordinate GPS za prometne informacije v živo), integriran identifikator vezja kartice SIM kartice vašega vozila (ICCID) in edinstveni ID zahteve za vsako transakcijo.

V zvezi z interesnimi točkami (POI) v živo, ki vsebujejo oglaševalsko vsebino tretjih oseb, bo našemu ponudniku storitev (4.screen GmbH, Sailerstraße 17, 80809 München, Nemčija) morda treba prenesti naslednje podatke, da vam bomo lahko zagotovili ustrezne zahtevane informacije: približno območje iskanja, iskalni izraz, kategorijo iskanja (POI), ID naprave, približno lokacijo naprave, jezik in generacijo glavne enote, znamko vozila, vrsto motorja (npr. električno vozilo ali vozilo na bencinski pogon), razred vozila (npr. majhno vozilo, SUV), leto proizvodnje vozila in državo vozila.

Če prejmete ustrezne informacije in ponudbe, se ustvari edinstven ID ponudbe. Ta ID ponudbe se prav tako prenese našemu ponudniku storitev skupaj z vrsto dogodka (npr. prikazan, kliknjen, začeta navigacija), vrsto prikaza (npr. glavna enota, aplikacija) in časovnim žigom interakcije s ponudbo zaradi potrditve postopka izdaje računa.

Če se ponudbe in informacije iz vozila pošljejo neposredno v aplikacijo Bluelink kot potisna obvestila, bomo odelali tudi vaš ID uporabniškega profila, npr. vaš e-poštni naslov.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.2. **Glasovno prepoznavanje**

Glasovno prepoznavanje omogoča uporabo govornih ukazov za dostop in nadzor informacijsko-razvedrilnega sistema ter za osnutke in pošiljanje besedilnih sporočil prek povezane mobilne naprave.

Za to funkcijo se obdelujejo in našem okolju v oblak Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: glasovni zapis, podatki o lokaciji (GPS koordinate), interesne točke (POI) in ID uporabnika Cerence.

To je edinstvena identifikacija za registracijo v strežnik podjetja Cerence GmbH, Aachen, Nemčija, ki je naš obdelovalec podatkov za te posebne storitve.

Med uporabniško oznako Cerence in identifikacijsko številko vozila (VIN) ali drugimi identifikacijskimi oznakami ni povezave, kar ima za posledico, da Cerence GmbH, Nizozemska ne more prepoznati fizične osebe iz podatkov, ki so ji bili posredovani.

Ko enkrat zaženete vozilo, se v spletnem načinu prepoznavanje glasu aktivira kot prednastavitev. Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

Pri uporabi spletnega prepoznavanja glasu obdelujemo vaše osebne podatke v našem okolju v oblaku Bluelink.

Poleg tega zbiramo vzorce glasu in GPS koordinate ter jih shranjujemo do 90 dni, da bi lahko izvajali in izboljšali storitev za prepoznavanje glasu.

Vaše osebne podatke obdelujemo za te namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6 člena GDPR) in v zvezi z izboljšanjem storitev, ki temeljijo na naših zakonitih interesih (točka f 1. odstavka 6 člena GDPR).

Pri uporabi spletnega prepoznavanja glasu vaše vzorce glasu in koordinate GPS obdelujejo naš ponudnik storitev Cerence GmbH, Aachen, Nemčija (obdelovalec podatkov) in njegovi podizvajalci, ki so lahko v državah zunaj EU/EGP in morda ne zagotavljajo ustrezne ravni varstva podatkov.

Spletno prepoznavanje glasu lahko onemogočite in uporabite storitve prepoznavanja glasu v načinu brez povezave. V načinu brez povezave se podatki ne posredujejo iz vozila.

Če se ne strinjate, da za izboljšanje storitev prepoznavanja glasu obdelujemo vaše vzorce glasu in koordinate GPS, lahko uporabite glasovno prepoznavanje brez povezave, ki ne uporablja vaših vzorcev glasu in GPS koordinat.

4.3.3. **Diagnostika vozila**

Diagnostika vozila zbira aktivne kode težav (tj. sporočila o napakah vozila) iz vseh kontrolnih enot, vgrajenih v vozilu, skupaj z identifikacijsko številko vozila (VIN). Aktivne kode težav in identifikacijska številka vozila bodo poslani našem strežniku v nadaljnjo analizo.

V poglavju »Diagnostika vozila informacijsko-razvedrilnega sistema« si lahko ogledate vse aktivne kode napak za vaše vozilo.

Te podatke uporabljamo, da vam zagotovimo informacije o tem, ali ima vaše vozilo kakšno napako.

Vaše osebne podatke obdelujemo za diagnostiko vozil za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

Če moramo to storiti po zakonu, obdelujemo vaše prej omenjene osebne podatke za spremljanje izdelkov in izpolnjevanje varnostnih zahtev izdelka (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR).

Za obdelavo zbranih podatkov za izboljšanje in razvoj izdelkov glejte tudi spodnje poglavje [4.5](#).

4.3.4. **Povezano usmerjanje**

Povezano usmerjanje omogoča izračunavanje natančnejšega napovedovanja prometa, natančnejših časov prihoda in zanesljivejših preračunavanj potovanj z

obdelavo ustreznih podatkov v našem okolju v oblaku Bluelink in ne samo v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu.

Za to funkcijo se obdelujejo in našem okolju v oblaku Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: vaša identifikacijska številka vozila (VIN) podatki o lokaciji (GPS koordinate) in navigacijski podatki (npr. promet v realnem času, vzorec prometnih informacij).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.4.1. **Zadovoljstvo na poti**

V informacijsko-razvedrilnem sistemu vas bomo morda prosili, da vnesete svoje povratne informacije, da bomo lahko izmerili vaše zadovoljstvo z navigacijskim vodenjem in podatki o lokaciji.

Za to funkcijo obdelujemo iste kategorije osebnih podatkov, kot so navedene v točki 4.3.1, in vašo oceno zadovoljstva.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov za te namene je zakonit interes družbe Hyundai za izboljšanje storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.5. **Posodobitev OTA (Over-the-Air)**

S pomočjo posodobitve OTA lahko prejmete brezžične (»over-the-air«) posodobitve programske opreme (»posodobitve OTA«) za sistem vozila ter zemljevid in informacijsko-razvedrilni sistem.

Vaš informacijsko-razvedrilni sistem bo redno preverjal, ali so na voljo nove različice programske opreme, ter bo samodejno prenesel razpoložljive posodobitve programske opreme za vaše vozilo in pripravil ustrezno namestitev. Posodobitev OTA lahko dokončate zdaj ali pozneje.

To funkcijo lahko onemogočite tako, da izklopite možnost v aplikaciji Bluelink (»Več« -> »Seznam storitev«).

Lahko pa tudi izklopite povezavo Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila (»Nastavitve« -> »Bluelink« -> »Izklopi Bluelink«).

Če izklopite posodobitve OTA, vaše vozilo ali storitve, ki so na voljo (na primer sistemi, povezani z varnostjo, informacijsko-razvedrilni sistem, Bluelink), morda ne bodo pravilno delovale.

4.3.5.1. **Posodobitev OTA sistema vozila**

Za različne razloge in namene, zlasti za odpravo napake v garancijskem obdobju in v okviru garancije proizvajalca oziroma zaradi drugih varnostnih razlogov, vam lahko zagotovimo posodobitve OTA v zvezi s sistemom vozila.

Ob tem vam zagotovimo tudi učinkovito uvedbo in spremljanje posodobitev OTA v zvezi s sistemom vozila.

Za ta namen se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov in se pošiljajo našem okolju v oblaku Bluelink: identifikacijska številka vozila (VIN), zgodovina uporabe (posodobitev OTA), diagnostične informacije (kode napak, rezultat OTA, rezultat obnovitve programske opreme) in informacije o različici programske opreme (elektronska krmilna enota).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izpolnjevanja zakonskih obveznosti proizvajalca vozila (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR (npr. na področju zahtev za varnost izdelkov)) in izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) ter na podlagi našega zakonitega interesa za učinkovito usmerjanje postopkov posodobitev OTA (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.5.2. **Posodobitev OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem**

Posodobitve OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem vam omogočajo prejemanje najnovejših posodobitev za zemljevide in programsko opremo informacijsko-razvedrilnega sistema za vaše vozilo.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov in se pošiljajo našemu okolju v oblak Bluelink: identifikacijska številka vozila (VIN), proizvajalec glavne enote, model glavne enote, različica vgrajene programske opreme glavne enote, različica sistema glavne enote, operater mobilnega omrežja, ime modela vozila, leto modela vozila, regija vozila in vaš izbrani jezik.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.6. **Center za obveščanje**

Prek centra za obveščanje vam lahko pošljemo pomembne informacije o vašem vozilu.

To storitev bomo uporabljali samo za pomembne informacije. Informacije bodo prikazane kot pojavno okno v informacijsko-razvedrilnem sistemu vašega vozila.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: stanje branja; čas branja.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.7. **Koledar**

Koledar omogoča sinhronizacijo koledarja Google ali Apple na pametnem telefonu z integrirano funkcijo koledarja informacijsko-razvedrilnega sistema vašega vozila, da bi ga uporabili za nastavitve cilja navigacije.

Za to funkcijo se obdelujejo in našemu okolju v oblak Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: e-poštni naslov, ID koledarja, telefonska številka, Google žeton/iCloud geslo in vnosi v koledar (npr. naslov urnika, datum/čas, naslov, zapisek, udeležba itd.).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.8. **Funkcija vsehčkanja**

Funkcija vsehčkanja za glasbo z USB, Bluetootha in radia vam omogoča, da izbirate in ustvarjate sezname predvajanja s svojimi najljubšimi skladbami.

Pesmi lahko vsehčkate ali vsehčke izbrišete s pomočjo gumba 'palec gor' ali 'palec dol', ki je del funkcije predvajanja glasbe informacijsko-razvedrilnega sistema.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: vrsta vira (glasba z USB, radio, glasba prek Bluetootha), ime skladbe, izvajalca in albuma, informacija o vsehčku/odstranitvi vsehčka, informacija o lokaciji (GPS), temperatura zraka v okolici, hitrost vozila, vreme (na vaši trenutni lokaciji) in podatek o času.

Osebne podatke obdelujemo za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) in za namene naših zakonitih interesov pri zagotavljanju naših storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.3.9. **Pretakanje glasbe**

S funkcijo pretakanja glasbe lahko v sistemu za informacije in zabavo vozila pretakate glasbo neposredno iz nekaterih storitev za pretakanje glasbe. Če želite uporabljati to funkcijo, potrebujete veljavno naročnino na ustrezno storitev za

pretakanje glasbe in telefon z nameščeno aplikacijo Bluelink za postopek aktivacije.

Za povezovanje vašega računa z izbrano storitvijo za pretakanje glasbe platforma za pretakanje glasbe najprej obdela vaše poverilnice za prijavo, nato pa nam jih posreduje v psevdonimizirani obliki, preden se shranijo v našem okolju v oblaku Bluelink.

Informacije o tem, katere glasbene vsebine iščete in izberete, se iz vozila prenesejo v naše okolje v oblaku Bluelink. Nato se pošlje zahteva ustrezni platformi za pretakanje glasbe, ki glasbene vsebine pošlje neposredno v vozilo. Nedavno predvajane glasbene vsebine se začasno shranijo v sistem vozila.

Za ta namen se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: podatki za preverjanje pristnosti uporabnika (npr. psevdonimizirane poverilnice za prijavo v račun platforme za pretakanje, ID naprave, ID uporabnika), informacije o storitvi (koda za preverjanje pristnosti storitve, stanje naročnine, podatki za prijavo, ID storitve, ID seje), podatki o vozilu (VIN ali ID vozila, vrsta motorja, država prodaje, ime modela, leto modela, platforma glavne enote, model glavne enote) ter informacije o zahtevanih glasbenih vsebinah (npr. enolični identifikator, vrsta, ime, naslov, izvajalec, ime albuma, zvrst, trajanje, datum vsebine, URL).

Vaš račun platforme za pretakanje, ki je shranjen v vozilu, je povezan s posameznim uporabniškim profilom v vozilu. Če izbrišete uporabniški profil, bo povezava med računom platforme za pretakanje in vozilom samodejno prekinjena.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4. **Zagotavljanje storitev Bluelink - aplikacija**

4.4.1. **Oddaljene storitve**

Prek aplikacije vam bomo zagotovili naslednje oddaljene storitve. Aktivirane bodo kot prednastavitev, če jih ne izključite ločeno ali v celoti:

- Daljinsko zaklepanje in odklepanje (lahko zaklenete in odklenete vrata vozila; *vsa vozila Hyundai*).
- Daljinsko upravljanje oken (okna vozila lahko daljinsko odprete in zaprete; *samo za nekatera vozila Hyundai*).
- Daljinski vklop hupe in luči (na daljavo lahko vklopite žaromete in hupo vozila; *samo za nekatera vozila Hyundai*).
- Daljinsko upravljanje luči (na daljavo lahko vklopite utripanje z žarometi vozila; *samo za nekatera vozila Hyundai*).
- Daljinsko polnjenje (na daljavo lahko vklopite funkcijo polnjenja električne baterije; *vsa vozila Hyundai EV in PHEV*).
- Načrtovano polnjenje (daljinsko lahko nastavite raspored napajanja električne baterije (*vsa vozila Hyundai EV in PHEV*), vključno s ciljno temperaturo; *vsa vozila Hyundai EV*).
- Daljinsko upravljanje klimatske naprave (na daljavo lahko nastavite temperaturo in vklopite klimatsko napravo; *vsa vozila Hyundai EV*).

- Daljinsko odpiranje in zapiranje vratc za polnjenje (vratca za polnjenje svojega vozila lahko odpirate in zapirate na daljavo; *samo za določena vozila Hyundai EV, ne za vozila Hyundai PHEV*).
- Daljinsko upravljanje opozorilnih utripalk/pozicijskih luči (luči lahko na daljavo ugasnete prek aplikacije, če ste v vozilu pustili prižgane opozorilne utripalke/pozicijske luči, *samo za nekatera vozila Hyundai*).
- Daljinska optimizacija baterije (lahko optimizirate temperaturo baterije za izboljšanje zmogljivosti polnjenja vozila; *samo za nekatera vozila Hyundai EV*).
- Čas odhoda (lahko vklopite načrtovano delovanje klimatske naprave tako, da nastavite čas odhoda; *samo za nekatera vozila Hyundai EV*).
- Polnilni tok (lahko prilagodite tok, ki ga dovaja počasni polnilnik; *samo za nekatera vozila Hyundai EV*).
- Poišči moje vozilo (na integriranem zemljevidu lahko lokalizirate parkirni položaj svojega vozila Hyundai; *vsa vozila Hyundai*).
- Pošlji vozilu (po spletu lahko iščete interesne točke (POI) in podatke o naslovih, da bi rezultate iskanja iz aplikacije za pametni telefon poslali v informacijsko-razvedrilni sistem v vozilu).
- Interesna točka (POI) mojega vozila (sinhronizira shranjeno interesno točko (POI) med informacijsko-razvedrilnim sistemom in vašo aplikacijo; *vsa vozila Hyundai*).
- Navigacija zadnjega kilometra (vašemu pametnemu telefonu pošlje trenutno lokacijo vašega vozila in podatke o vašem cilju (npr. ime, naslov, podatki o lokaciji), da vas z vašega parkirišča do cilja pripelje prek Google Zemljevidov; *vsa vozila Hyundai*).
- Navigacija prvega kilometra (trenutno lokacijo vašega vozila pošlje vašemu pametnemu telefonu in vas tako vodi z vaše lokacije (npr. ime, naslov, podatki o lokaciji) do vašega vozila prek Google Zemljevidov; *vsa vozila Hyundai*).
- Način pomočnika za parkiranje (ščiti vaše zasebne informacije o razvedrilnih programih tako, da v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu prikaže samo zaslon načina pomočnika, razen če vnesete predhodno izbrano geslo; vašemu pametnemu telefonu pošlje informacije o trenutnem stanju vklopljenega/izklopljenega načina pomočnika za parkiranje, trenutni lokaciji vozila (GPS koordinate), datumu začetka/konca načina pomočnika, času delovanja načina pomočnika/kilometrino/čas delovanja motorja, največji hitrosti vozila, vozni razdalji vozila in času mirovanja motorja; *vsa vozila Hyundai*).
- Stanje polnjenja baterije (prikazuje stanje polnjenja akumulatorja električnega motorja; *vsa vozila Hyundai EV in PHEV*).
- Potisna obvestila za določene primere uporabe (aplikacija pošlje vašemu pametnemu telefonu potisna obvestila v določenih primerih, na primer: vaše vozilo Hyundai je odklenjeno in vklopi alarm proti vlamu v vozilu,

okna vašega vozila so odprta, alarm na zadnjem sedežu, alarm za prosti tek motorja, alarm za izpraznitev visokonapetostnega akumulatorja, stanje klimatskega nadzora, stanje napolnjenosti, stanje posodobitve programske opreme, vklopljen/izklopljen način storitve parkiranja itd.; *vsa vozila Hyundai, specifikacija je odvisna od države ali modela vozila*).

Vse storitve na daljavo lahko izklopite ločeno.

Da bi vam zagotovili storitve na daljavo, ko so že povezane prek aplikacije, se vzpostavi povezava med vašim vozilom in našim oblakom Bluelink, ki zahteva obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, vključno z IP naslovom SIM kartice vašega vozila, identifikacijsko številko vozila (VIN) in nadaljnje podatke, povezane z uporabnikom aplikacije (IP naslov vaše naprave, koda PIN in druge podatke o uporabniškem računu, kot je vaše uporabniško ime).

Zagotavljanje storitev na daljavo zahteva zbiranje in obdelavo določenih podatkov, povezanih z vašim vozilom, vključno z geslom, identifikacijsko številko vozila (VIN) in podatki o lokaciji (npr. GPS koordinate za »Poišči moje vozilo«), identifikatorjem integrirane kartice vezja vaše kartice SIM (ICCID) vašega vozila, podatki o naslovu in tehnični podatki v zvezi z vozilom (npr. podatki o stanju vozila, kot so vklop/izklop vžiga, hitrost vozila, stanje luči, stanje zaklepanja). Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4.2. **Podatki o stanju vozila prek aplikacije Bluelink**

Prek aplikacije vam bomo zagotovili naslednje podatke o stanju vozila:

- Mesečno poročilo o vozilu (vsebuje informacije o uporabi vašega avtomobila Hyundai in diagnostiko o zračnih blazinah, zavorah, tlaku v pnevmatikah itd. (glejte razdelek [4.4.3](#)); *vsa vozila Hyundai*).
- Podatki o stanju (zagotavlja informacije o stanju vašega avtomobila Hyundai, razdalji do praznega rezervoarja, nivoju goriva, vklopu/izklopu motorja, stanju zaklepanja vozila, stanju klimatskega nadzora, odprtem/zaprtem pokrovu prtljažnika, odprtem/zaprtem pokrovu motorja, odprtih/zaprlih oknih, odprtem/zaprtem strešnem oknu, stanju tlaka v pnevmatikah, stanju luči (*vsa vozila Hyundai*), stanju polnjenja visokonapetostnega akumulatorja, vklopu/izklopu načrtovanega polnjenja, odprtih/zaprlih vratnih za polnjenje, stanju gretja volana, vklopu/izklopu odmrzovanja, vklopu/izklopu gretja zadnjega stekla, gretju stranskih ogledal (*vsa vozila Hyundai EV in PHEV*); načrtovanem vklopu/izklopu nadzora klime (*vsa vozila Hyundai EV*)).
- Moja potovanja (ponuja vam informacije o uporabi vozila Hyundai na mesec/dan, vključno s časom vožnje, kilometrino, povprečno hitrostjo vozila, največjo hitrostjo vozila; *vsa Hyundai vozila*).
- Poraba energije (poda informacije o porabi energije vašega vozila Hyundai na dan in na mesec, vključno s skupno in povprečno porabo energije, prevoženo razdaljo in rekuperacijo, *vsa vozila Hyundai EV*).

Da bi vam zagotovili podatke o stanju vozila, ko ste enkrat povezani prek aplikacije, se vzpostavi povezava med vašim vozilom in našim oblakom Bluelink, ki zahteva obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, vključno z IP naslovom SIM kartice vašega vozila, identifikacijsko številko vozila (VIN) in

nadaljnje podatke, povezane z uporabnikom aplikacije (IP naslov vaše naprave, koda PIN in druge podatke o uporabniškem računu, kot je vaše uporabniško ime). Zagotavljanje informacij o stanju vozila zahteva zbiranje in obdelavo nekaterih podatkov, povezanih z vašim vozilom (npr. čas vožnje, kilometrina, povprečna hitrost vozila, največja hitrost vozila) in tehnične podatke v zvezi z vozilom (npr. podatki o stanju vozila, kot so motor vklopljen/izklopljen, stanje zaklepanja vrat itd., kot je navedeno zgoraj).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4.3. **Skupna raba vozila**

Storitve na daljavo lahko delite z drugimi uporabniki prek funkcije v aplikaciji »Skupna raba vozila«.

Ko to storite, obdelujemo določene podatke o vozilu in uporabniškem računu, kot so koda PIN, identifikacijska številka vozila (VIN), vaše uporabniško ime in telefonska številka drugega uporabnika za sprožitev in obdelavo vaše zahteve za skupno rabo.

Podatki o zahtevi za skupno rabo, kot sta vaše ime in koda PIN, bodo poslani in obdelani v aplikaciji drugega uporabnika.

Drugi uporabnik lahko aplikacijo uporablja na enak način kot vi. Uporablja lahko tudi funkcijo »Poišči moje vozilo«.

Osebne podatke obdelujemo za izmenjavo oddaljenih storitev za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) in za namene naših zakonitih interesov pri zagotavljanju naših storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Ne pozabite, ko uporabljate to storitev, boste z drugimi uporabniki delili vse svoje osebne podatke, razen podatkov za prijavo, shranjenih v aplikaciji. To funkcijo lahko kadarkoli izklopite v »Nastavitvah vozila v skupni rabi«.

Izklop ustavi skupno rabo podatkov in izbrisali bomo vse podatke v skupni rabi v aplikaciji drugega uporabnika.

4.4.4. **Storitve opozarjanja**

Ko so storitve opozarjanja vklopljene v aplikaciji, vam omogočajo prejemanje obvestil v zvezi z izbranimi nastavitvami.

Aplikacija omogoča naslednje storitve opozarjanja:

- opozorilo o geogradi (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vaše vozilo zapusti dovoljeno območje ali vstopi v omejeno območje; v aplikaciji lahko nastavite meje za dovoljena in omejena območja);
- opozorilo o hitrosti (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vozilo preseže omejitev hitrosti, ki ste jo vnaprej nastavili v aplikaciji);
- opozorilo o časovnih ogradah (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če se vaše vozilo premika zunaj časovnih okvirov, ki ste jih vnaprej nastavili v aplikaciji);
- opozorilo pomočnika (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vaše vozilo preseže najdaljšo dovoljeno razdaljo, omejitev hitrosti in čas delovanja v prostem teku, ki ste jih vnaprej nastavili v aplikaciji; najdaljša dovoljena razdalja se izračuna od lokacije, na kateri se je sprožilo opozorilo);

- opozorilo o prostem teku (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če delovanje motorja vašega vozila presega časovno omejitev delovanja v prostem teku, ki ste jo vnaprej nastavili v aplikaciji).

Za ta namen zbiramo in obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN), datum in časovni žig, podatki GPS, informacije o stanju opozorila (npr. stanje vklopa, čas začetka in konca stanja opozorila, čas delovanja, čas kilometrine, čas delovanja motorja v prostem teku, največja hitrost, vozna razdalja vozila), indikatorji vozila (npr. lokacija, hitrost, čas, točnost, smer), izbrana dovoljena območja, izbrana omejena območja, izbrana omejitev hitrosti, izbrani časovni okvir, izbrana najdaljša dovoljena razdalja in izbrana časovna omejitev delovanja v prostem teku.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4.5. **Druge storitve, ki temeljijo na lokaciji:**

- ogled prejšnjih potovanj;
- pošiljanje cilja vozilu za ogled in dodajanje turističnih točk načrtovanemu ogledu;
- poiščite svoje najljubše in nedavne interesne točke (POI);
- delite svojo interesno točko (POI).

Zagotavljanje teh oddaljenih storitev zahteva zbiranje in obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, kot so na primer podatki o lokaciji vozila (GPS koordinate).

Vaše osebne podatke obdelujemo, da vam zagotovimo te druge storitve, ki temeljijo na lokaciji, za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4.6. **Uporabniški profil Bluelink**

Uporabniški profil Bluelink vam omogoča ustvarjanje rezervnih kopij profila, vključno z nastavitvami vozila, in njihovo uporabo za različna vozila.

Če dva ali več voznikov uporablja isto vozilo, vendar imajo raje različne nastavitve (npr. za položaj sedeža, zvok ali prikaz zemljevida itd.), lahko te posamezne nastavitve shranite posamezno v največ dva uporabniška profila in en profil gosta na posamezno vozilo.

Za vsak uporabniški profil se obdelujejo in našemu okolju v oblak Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN) vašega vozila in ciljnega vozila (če je ustrezno), številka voznika, številka računa, telefonska številka, uporabniška slika, podatki profila, pa tudi telefonska povezava, nastavitve datuma/časa, splošne nastavitve, nastavitve zvoka, nastavitve zaslona, nastavitve prepoznavanja govora, nastavitve radia, nastavitve vozila, nastavitve navigacije in interesne točke (POI).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.4.7. **Uporaba Touch ID in Face ID (iOS) ali prepoznavanje prstnih odtisov in obrazov (Android)**

Namesto kode PIN lahko določene funkcije naše aplikacije uporabljate s Touch ID ali Face ID (iOS) ali prepoznavanjem prstnih odtisov in obrazov (Android).

Vaši biometrični podatki se shranjujejo samo lokalno v vašem pametnem telefonu in se nam ne posredujejo oz. do njih ne moremo dostopati.

Funkcija sistema na vašem pametnem telefonu naši aplikaciji posreduje samo informacijo o tem, ali je bilo preverjanje biometričnih podatkov uspešno.

Uporabo Touch ID ali Face ID (iOS) ali prepoznavanja prstnih odtisov in obrazov (Android) lahko kadar koli izklopite v naši aplikaciji.

4.4.8. **Firebase Crashlytics**

Da bi izboljšali varnost in stabilnost naše aplikacije in storitev, izvajamo analize anonimiziranih poročil o zrušitvah.

V ta namen uporabljamo programsko opremo »Firebase Crashlytics« podjetja Google Ireland Ltd., Google Building Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska. Za zagotavljanje anonimiziranih poročil o zrušitvah programska oprema Firebase Crashlytics v primeru zrušitve ali okvare naše aplikacije zbira naslednje podatke in jih lahko posreduje Googlovim strežnikom v ZDA: stanje aplikacije v trenutku zrušitve, namestitev UUID, sledi zrušitev, proizvajalec in operacijski sistem mobilne naprave ter zadnja sporočila dnevnika.

Posredovana poročila o zrušitvah ne vsebujejo osebnih podatkov, na podlagi katerih bi lahko določili identiteto uporabnika.

Programska oprema Firebase Crashlytics zbrane podatke hrani 90 dni.

V te namene obdelujemo vaše osebne podatke na podlagi našega zakonitega interesa, da zagotovimo in optimiziramo varnost ter stabilnost naše aplikacije in storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Več informacij o programski opremi Firebase Crashlytics in o tem, kako Google obdeluje vaše osebne podatke, lahko najdete na naslednjih povezavah:

<https://firebase.google.com/>

<https://firebase.google.com/terms/crashlytics/>

<https://firebase.google.com/support/privacy/>

4.4.9. **Hyundai Digital Key (Digitalni ključ Hyundai)**

Funkcija Hyundai Digital Key vam omogoča odklepanje, zaklepanje, zagon in vožnjo vozila s pametnim telefonom ali drugimi pametnimi napravami, ne da bi potrebovali fizični ključ. Prav tako vam omogoča, da digitalne ključe Hyundai Digital Key delite in upravljate z napravami družinskih članov in prijateljev.

Za ta namen se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov, da je mogoče ustrezno preveriti pristnost digitalnih ključev Hyundai Digital Key in jih dodeliti pametnim napravam ter zagotoviti varnost vključene storitve in sistemov:

podatki o uporabniku (na primer ID uporabnika, ime profila, e-poštni naslov, telefonska številka), podatki o pametni napravi (na primer ID naprave, ime naprave, vrsta naprave, različica operacijskega sistema, različica aplikacije), podatki o digitalnem ključu Hyundai Digital Key (na primer ID digitalnega ključa Hyundai Digital Key, stanje digitalnega ključa Hyundai Digital Key, vrsta digitalnega ključa Hyundai Digital Key, pooblastilo za dostop/profil dostopa, ID vozila, ID fizičnih ključev, število deljenih ključev); za deljene digitalne ključe Hyundai Digital Key: dodatni podatki, kot so datum začetka in konca (ali določeno obdobje) uporabe digitalnega ključa Hyundai Digital Key, ime uporabnika deljenega digitalnega ključa Hyundai Digital Key, pravilnik preverjanja pristnosti uporabnika/profil pooblastila, ki ste ga določili, diagnostične informacije (kode napak) in podatki o stanju vozila.

Ko uporabljate digitalni ključ Hyundai Digital Key, tj. za zaklepanje, odklepanje in zagon vozila, se podatki izmenjujejo med pametno mobilno napravo in vozilom prek komunikacije s tehnologijo bližnjega polja (NFC) ali ultra širokopasovno tehnologijo (UWB). Ti podatki se ne posredujejo podjetju Hyundai ali distributerju. Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

4.5. **Analiza podatkov za izboljšanje in razvoj izdelkov**

Hyundai zbira in obdeluje telematske podatke o zmogljivosti, uporabi, upravljanju in stanju vozila iz vašega vozila in/ali vaše aplikacije za izboljšanje in razvoj svojih izdelkov ter te podatke prenese pooblaščenim distributerjem Hyundai, da bi jim omogočil obdelavo podatkov tudi za te namene.

Podatki, ki se uporabljajo v te namene, so v splošnem omejeni na tehnične podatke.

Takšni podatki, ki se uporabljajo za izboljšanje in razvoj pogonskega sklopa, hibridnih/električnih in drugih funkcij vozila, vključujejo podatke o ABS in stanju ABS ter podatke o volanu, parkirni zavori, sistemu za nadzor oprijema, pospešku vozila, stanju akumulatorja, zaklepanju vrat, žarometih, smernikih, svetlobnem sistemu, sistemu za prostoročno odpiranje prtljažnika, nastavitvah sedeža, pomični strehi, brisalcih stekel, vklopu/izklopu navigacije in podobne tehnične podatke in kode napak, kot je navedeno v razdelku [4.3.3](#).

Za zagotavljanje večje učinkovitosti analize podatkov lahko zbiramo tudi dodatne podatke, ki nam omogočajo identifikacijo fizične osebe (npr. VIN, podatke o računu in naročnini, če je ustrezno, in podatke o sistemu GPS, če je omogočen). Te podatke bomo oddelali za zgoraj navedene namene in zagotavljanje prilagojenih informacij o vaši uporabi naših storitev.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov v te namene je zakoniti interes podjetja Hyundai za izboljšanje storitev in razvoj novih izdelkov in storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR; npr. prepoznati tehnične okvare, analizirati delovanje vozil ali zagotoviti izboljšane izdelke ali storitve za stranke).

4.6. **Obdelava podatkov za namene trženja za podobno blago in storitve**

Vaše osebne podatke, ki smo jih pridobili neposredno od vas in vaše registracije na naše storitve, lahko uporabljamo za trženje naših podobnih izdelkov in/ali storitev (npr. da vas obvestimo o novih storitvah ali drugih podobnih storitvah Hyundai), razen če se s takšno uporabo ne strinjate.

Pravna podlaga za obdelavo je (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR) (naši zakoniti interesi za obveščanje o naših storitvah in njihovo promoviranje).

Kadar koli se lahko brezplačno nasprotujete takšni uporabi tako, da odprete povezavo [Odjavi se](#), ki jo najdete v vsakem sporočilu, ali uporabite podatke za stik, navedene v razdelku [3](#).

5. **Kaj velja za podatke drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter za prodajo in prenos vozila tretjim osebam?**

V primeru, da avtomobil oddate drugi osebi ali kadar se med uporabo storitev lahko zbirajo podatki drugih oseb (npr. sovoznika), morate zagotoviti, da so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravilno obveščeni o obdelavi podatkov, kot je opisano tukaj.

Pri prodaji ali trajnemu prenosu vozila tretji osebi izklopite storitev, da prek informacijsko-razvedrilnega sistema ne bo mogoče dostopati do vaših osebnih podatkov (Nastavitve - Bluelink - Izklopi Bluelink).

Če storitve Bluelink ne izklopite, bodo podatki morda še vedno dostopni tretjim osebam prek informacijsko-razvedrilnega sistema.

Podatki vašega računa v aplikaciji ne bodo izbrisani, dokler ne ukinete računa Hyundai.

6. **S kom bodo moji podatki v skupni rabi?**

Vsak dostop do vaših osebnih podatkov pri podjetju Hyundai je omejen na tiste posameznike, ki jih morajo poznati, da bi lahko izpolnili svoje delovne obveznosti. Vaši osebni podatki se lahko za ustrezne namene prenesejo na seznam spodaj navedenih prejemnikov in kategorij prejemnikov, ki jih ti prejemniki obdelajo za ustrezne namene:

- Distributerji Hyundai – Skupaj s pooblaščenim distributerjem Hyundai v državi nakupa bomo delovali kot skupni upravljavec v zvezi z naslednjimi storitvami: diagnostika vozila (razdelek [4.3.3](#)) in izboljšanje in razvoj izdelkov (razdelek [4.5](#)) ter v zvezi s spremljanjem naših izdelkov in odgovornostjo za izdelke.
- Vaše osebne podatke bomo obdelali v vlogi tehničnega in operativnega ponudnika storitev, nekatere osebne podatke pa bomo posredovali distributerjem Hyundai.
- Distributer Hyundai prejme vaše osebne podatke za namene pomoči strankam in vzdrževanja ter za razvoj izdelkov.
- Mi in distributer Hyundai sklenemo sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Na zahtevo vam bomo posredovali informacije o bistvu takšnega sporazuma.
- Nadaljnje podatke podjetja vsakega distributerja Hyundai lahko najdete v dodatku.
- Hyundai Motor Europe – Skupaj s podjetjem Hyundai Motor Europe GmbH s sedežem na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija bomo delovali kot skupni upravljavec v zvezi s posodobitvami OTA sistema vozila.
- Vaše osebne podatke bomo obdelali v vlogi tehničnega in operativnega ponudnika storitev, nekatere osebne podatke pa bomo posredovali podjetju Hyundai Motor Europe.
- Podjetje Hyundai Motor Europe je odgovorno za odločitve v zvezi z distribucijo posodobitev OTA sistema vozila in njihovo spremljanje.
- Mi in podjetje Hyundai Motor Europe sklenemo sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Na zahtevo vam bomo posredovali informacije o bistvu takšnega sporazuma.
- Druge zasebne tretje osebe – vaše osebne podatke posredujemo nekaterim zasebnim subjektom, ki nam pomagajo pri ponujanju storitev. Na primer, zanašamo se na telekomunikacijske storitve, ki jih nudijo ponudniki telekomunikacijskih storitev.
- Obdelovalci podatkov – vaše osebne podatke posredujemo nekaterim tretjim osebam, ne glede na to, ali so povezane ali nepovezane, ki

obdelujejo vaše podatke v imenu podjetja Hyundai po ustreznih navodilih, če je to potrebno za ustrezne namene obdelave. Za obdelovalce podatkov bodo veljale pogodbene obveznosti glede izvajanja ustreznih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov za varovanje osebnih podatkov in obdelavo vaših osebnih podatkov samo po navodilih.

- ▶ Obdelovalec podatkov za Bluelink je podjetje Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.
 - ▶ Obdelovalec podatkov za Hyundai Live in oddaljeno storitev »Poišči moje vozilo« je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za gostovanje in podporo ali delovanje ustreznih aplikacij).
 - ▶ Za prepoznavanje govora so obdelovalci podatkov: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Nemčija; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za podporo in delovanje ustreznih aplikacij).
 - ▶ Za tehnično distribucijo posodobitev OTA sistema vozila in za zagotavljanje tehničnih procesov v zvezi z analizo podatkov za namen izboljšanja in razvoja izdelkov je obdelovalec podatkov podjetje Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja.
 - ▶ Za storitve klicnega centra najemamo obdelovalce podatkov.
 - ▶ Vsi zgoraj navedeni obdelovalci podatkov lahko za zagotavljanje ustreznih storitev uporabljajo tudi podizvajalce.
- Vladni organi, sodišča, zunanji svetovalci in podobne tretje osebe, ki so javni organi, kot to zahteva ali dovoljuje veljavna zakonodaja.

7. **Ali se moji podatki prenašajo v tujino?**

Vaše podatke prenašamo zunaj EU/EGP v pravne osebe podjetja Hyundai v Republiki Koreji za namene, navedene v razdelku 6.

Evropska komisija je določila, da sta Republika Koreja in Združeno kraljestvo med jurisdikcijami, ki zagotavljajo zadostno raven varstva osebnih podatkov.

Nekateri drugi prejemniki vaših osebnih podatkov imajo morda sedež ali poslujejo zunaj vaše države ali EU/EGP, npr. v Združenih državah Amerike (npr. podobdelovalci podjetja Cerence), kjer zakoni o varstvu podatkov morda zagotavljajo drugačno raven varstva v primerjavi z zakoni v vaši jurisdikciji in za katere sklep Evropske komisije o ustreznosti ne obstaja.

Glede prenosa podatkov tem prejemnikom zunaj EU/EGP zagotavljamo ustrezne zaščitne ukrepe, zlasti s sklenitvijo sporazumov o prenosu podatkov, ki vključujejo standardne klavzule, ki jih je sprejela Evropska komisija s prejemniki ali z drugimi ukrepi za zagotovitev ustrezne ravni varstva podatkov.

Kopija ustreznega ukrepa, ki smo jo sprejeli, je na voljo pri uradni osebi za varstvo podatkov podjetja Hyundai (glejte zgornje poglavje [3.2](#)).

8. **Kako dolgo bodo shranjeni moji podatki?**

- 8.1. Vaše osebne podatke v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov hranijo Hyundai in/ali naši ponudniki storitev strogo v obsegu, ki je potreben za izvajanje naših obveznosti in strogo za obdobje, ki je potrebno za dosego namenov, za katere se osebni podatki zbirajo.

Vaši osebni podatki ne bodo v nobenem primeru shranjeni po tem, ko ukinete svoj račun.

Ko podjetju Hyundai ni treba več obdelovati vaših osebnih podatkov, jih bomo izbrisali iz naših sistemov in/ali zapisov in/ali sprejeli ukrepe za pravilno anonimizacijo, da jih ne bo mogoče več prepoznati iz podatkov (razen če bomo morali obdržati vaše podatke za izpolnjevanje zakonskih ali predpisanih obveznosti, ki veljajo za podjetje Hyundai; npr. za osebne podatke, vsebovane v pogodbah, komunikacijah in poslovnih pismih, lahko veljajo zakonske zahteve hrambe, kar lahko zahteva hrambo do 10 let).

8.2. Obstajajo posebna obdobja hrambe za naslednje postavke:

- glasovno prepoznavanje: vzorci glasu in GPS koordinate (glejte poglavje [4.3.2](#) zgoraj) se hranijo do 90 dni.
- Hyundai Live: podatki o lokaciji (koordinate GPS) in storitve ID (glejte razdelek [4.3.1](#) zgoraj) se hranijo do 93 dni.
- Moja potovanja: informacije o uporabi vašega vozila, ki so shranjene pod Moja potovanja, so na voljo do 90 dni.

8.3. Izklop storitev: določene storitve lahko vklopite/izklopite v meniju aplikacije pod točko »Seznam storitev«.

8.4. Ukinitvev računa: če se odločite za ukinitvev računa (npr. z ustrezno nastavitvijo v informacijsko-razvedrilnem sistemu ali v meniju aplikacije pod »Račun«), bodo vsi osebni podatki, povezani z vašim računom, izbrisani, razen če zanje veljajo obdobja hrambe (glejte razdelek [8.1](#) zgoraj).

9. **Katere pravice imam in kako jih lahko uveljavljam?**

Če ste dali soglasje za obdelavo svojih osebnih podatkov, lahko soglasje kadar koli prekličete s prihodnjim učinkom.

Tak preklic ne bo vplival na zakonitost obdelave pred preklicem vašega soglasja. Distributer je kontaktna točka za vse zahteve posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v povezavi s tem obvestilom o zasebnosti in dodatkom.

Vendar pa imate pravico uveljavljati svoje pravice v skladu z GDPR in nacionalnimi zakoni o varstvu podatkov v zvezi z vsakim upravljavcem in proti njemu.

V skladu z veljavnim zakonom o varstvu podatkov imate v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov naslednje pravice.

Upoštevajte, da so te pravice lahko omejene z veljavnim nacionalnim zakonom o varstvu podatkov.

9.1. Pravica do dostopa: imate pravico, da od nas pridobite potrditev, ali se osebni podatki, ki se nanašajo na vas, obdelujejo ali ne, in, če je tako, zahtevati dostop do svojih osebnih podatkov.

Te informacije med drugim vključujejo namene obdelave, kategorije vaših osebnih podatkov ter prejemnike ali kategorije prejemnikov, katerim so bili ali bodo razkriti vaši osebni podatki.

Vendar to ni absolutna pravica in interesi drugih posameznikov lahko omejijo vašo pravico do dostopa.

Prav tako imate pravico do kopije vaših osebnih podatkov, ki se obdelujejo. Za vse nadaljnje kopije, ki jih boste morda zahtevali, vam lahko zaračunamo razumno pristojbino na podlagi upravnih stroškov.

- 9.2. Pravica do popravka: imate pravico, da od nas pridobite popravek netočnih osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas.
Glede na namen obdelave imate pravico do dokončanja nepopolnih osebnih podatkov, vključno z zagotavljanjem dodatne izjave.
- 9.3. Pravica do izbrisa («pravica do pozabe»): v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite pravico do izbrisa vaših osebnih podatkov in morda bomo dolžni izbrisati vaše osebne podatke.
- 9.4. Pravica do omejitve obdelave: v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite omejitev obdelave vaših osebnih podatkov. V tem primeru bodo ustrezni podatki označeni in jih lahko obdelujemo le mi za določene namene.
- 9.5. Pravica do prenosljivosti podatkov: v določenih okoliščinah imate pravico do prejemanja vaših osebnih podatkov, ki ste nam jih posredovali, v strukturirani, pogosto uporabljeni in strojno berljivi obliki in imate pravico, brez ovir z naše strani, da te podatke posredujete ali da jih posredujemo neposredno drugemu subjektu.
- 9.6. Pravica do ugovora: v določenih okoliščinah imate pravico, da iz razlogov, ki se nanašajo na vaše posebne okoliščine, kadar koli nasprotujete obdelavi vaših osebnih podatkov in lahko od nas zahtevate, da vaših osebnih podatkov ne obdelujemo več.
Če se vaši osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico kadar koli nasprotovati obdelavi vaših osebnih podatkov za takšno trženje, kar vključuje profiliranje, v kolikor je povezano s takim neposrednim trženjem. V tem primeru vaših osebnih podatkov ne bomo več obdelovali za takšne namene.
- 9.7. Pravica do vložitve pritožbe: prav tako imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem nadzornem organu za varstvo podatkov, na primer v svoji matični državi.
10. **Ali sem dolžan posredovati svoje podatke?**
Z zakonsko ali pogodbeno obveznostjo nam niste dolžni zagotoviti vaših osebnih podatkov.
Prav tako vam za sklenitev pogodbe ni treba posredovati osebnih podatkov. Če pa ne navedete svojih osebnih podatkov, bo morda uporabnost naših storitev za vas omejena.
11. **Ali lahko deaktiviram spletni način (brez povezave; modem izklopljen)?**
Spletni način lahko izklopite z nastavitvijo ustrezne nastavitve.
Če je spletni način izklopljen (način brez povezave), so vse funkcije Bluelink onemogočene in osebni podatki, zlasti podatki o lokaciji (GPS koordinate), se za Bluelink ne zbirajo, na vrhu zaslona informacijsko-razvedrilnega sistema v vozilu pa se prikaže ikona brez povezave.
12. **Kako se lahko spremeni to obvestilo o zasebnosti?**
V prihodnosti lahko občasno spremenimo in/ali dopolnimo to obvestilo o zasebnosti.
Takšne spremembe in/ali dopolnitve so morda potrebne zlasti zaradi uvajanja novih tehnologij ali uvedbe novih storitev.
Spremembe bomo objavili na naših spletnih mestih in/ali v informacijsko-razvedrilnem sistemu vašega vozila in v aplikaciji.

13.

Dodatek: Obdelava podatkov v skupnem upravljanju z družbo Hyundai Motor Company

Namen tega dodatka je obveščanje o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem posameznih storitev, za katere lahko delujemo kot skupni upravljavec s povezanimi družbami.

V kolikor v tem dodatku ni navedeno drugače, splošne informacije in predpisi iz obvestila o zasebnosti veljajo tudi za ta dodatek.

Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?

Delovali bomo kot skupni upravljavec z družbo Hyundai Motor Company s sedežem na naslovu 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja, za naslednje namene:

- da se zagotovijo ustrezni standardi kibernetike varnosti naših vozil in izdelkov;

Ko vklopíte storitve, bomo upravljali in spremljali ustrezne standarde kibernetike varnosti naših vozil in izdelkov.

Odgovorni smo, kot je opredeljeno v razdelku [2](#) izjave o zasebnosti, in bomo zbirali vaše podatke ter jih posredovali družbi Hyundai Motor Company.

Ta bo spremljala ustrezne standarde kibernetike varnosti naših vozil in izdelkov na operativni in tehnični ravni ter uporabila vaše osebne podatke za namene, kot je opisano spodaj.

Kako stopiti v stik z upravljavcem in pooblaščen osebno za varstvo podatkov?

Če imate kakršna koli vprašanja o tem dodatku ali v zvezi z njim oz. o uveljavljanju svojih pravic, lahko stopite v stik z distributerjem ali družbo Hyundai prek kontaktnih podatkov, ki so navedeni v [3.](#) razdelku Obvestila o zasebnosti. Lahko pa tudi uveljavite svoje pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v razmerju do družbe Hyundai Motor Company. V tem primeru se obrnite na družbo Hyundai kot predstavnika družbe Hyundai Motor Company v skladu s 27. členom GDPR:

E-pošta: dataprotection@hyundai-europe.com

Naslov: Hyundai Motor Europe GmbH

Predstavniki za varstvo podatkov Hyundai Motor Company

Kaiserleipromenade 5 63067 Offenbach, Nemčija

Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo, za katere namene in na kateri pravni podlagi?

Odkvisno od tehnične opreme vašega vozila zbiramo in obdelujemo podatke, povezane z varnostnimi dogodki vašega vozila, da zagotovimo ustrezne standarde kibernetike varnosti naših vozil in izdelkov.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov:

identifikacijska številka vozila (VIN) in podatki, povezani z varnostnim dogodkom (kot je časovni žig ustvarjanja varnostnega dogodka in informacije iz komponente/kontrolne enote, s katero je varnostni dogodek ujet in zaznan, in o njih).

Podatki bodo zbrani in shranjeni v vašem vozilu.

Če vozilo zazna neobičajen signal, posreduje podatke našim sistemom v nadaljnjo analizo.

Neprekinjen prenos tovrstnih podatkov iz vozila se ne izvaja.

Ko so podatki posredovani našim sistemom, jih obdelamo in analiziramo z namenom preprečevanja groženj in šibkih točk kibernetike varnosti, odzivanja in

odpravljanja zaznanih groženj in šibkih točk s strani potencialnih napadov na kibernetsko varnost ter zagotavljanja ustrezne varnosti naših vozil in izdelkov. V kolikor tovrstna obdelava ni potrebna za izpolnjevanje naših zakonskih obveznosti na področju kibernetske varnosti (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), je pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov v te namene zakoniti interes družbe Hyundai za opazovanje naših vozil za zagotavljanje in izboljšavo varnosti naših izdelkov (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

Komu posredujete moje podatke?

Dostop do vaših osebnih podatkov imajo izključno tisti posamezniki, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih delovnih obveznosti.

Vaši osebni podatki se lahko posredujejo spodaj navedenim prejemnikom in kategorijam prejemnikov za ustrezne namene; ti prejemniki jih lahko nato obdelajo za navedene namene:

- Obdelovalci podatkov - Vaše osebne podatke posredujemo določenim tretjim osebam, tako povezanim kot tudi nepovezanim, ki obdelujejo vaše podatke v imenu upravljavcev v skladu z ustreznimi navodili, kot je potrebno za namene obdelave. Za obdelovalce podatkov veljajo pogodbeno obveznosti za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov za zaščito osebnih podatkov ter za obdelavo vaših osebnih podatkov izključno v skladu z navodili.
- Obdelovalec podatkov za Bluelink je družba Hyundai AutoEver Europe GmbH, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.
- Obdelovalec podatkov za zagotavljanje tehnične podpore in vzdrževanje sistemov informacijske tehnologije v zvezi z zagotavljanjem ustreznih standardov kibernetske varnosti je družba Hyundai AutoEver Corp., 417 Yeongdong-daero Gangnam-gu Seoul, 06182 Republika Koreja.

Ali moje podatke posredujete v tujino?

Družba Hyundai Motor Company ima sedež in ustrezne dejavnosti zunaj vaše države in EU/EGP, in sicer v Republiki Koreji.

V zvezi z obdelavo vaših podatkov, kot je opisano v tem dodatku, bodo vaši podatki posredovani v Republiko Korejo, v kateri veljajo zakoni o varstvu podatkov, ki zagotavljajo enako raven zaščite v primerjavi z zakoni v vaši državi, in ki je prejela sklep o ustreznosti s strani Evropske komisije.

Koliko časa hranite moje podatke?

Poleg tega, kar je navedeno v [8.](#) razdelku obvestila o zasebnosti, obstajajo posebna obdobja hranjenja:

- Vaše vozilo bo redno shranjevalo zadnjih 100 ustvarjenih varnostnih dogodkov. V primeru novega varnostnega dogodka bodo najstarejši varnostni dogodek in povezani podatki izbrisani.

14. **Dodatek: Seznam pooblaščenih distributerjev Hyundai**

Avstrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss Straße 14

1230 Dunaj

Avstrija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 47654f

datenschutz@hyundai.at

Belgija

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: BE0404273333

privacy@hyundai.be

Bosna in Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosna in Hercegovina

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 65-01-0799-09

Bolgarija

Industrial Commerce Ltd

1797 Sofia

260 Ring Road

Bolgarija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 204502867

m.kamenova@hyundaibg.bg

Kanarski otoki

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Matična številka podjetja v poslovnem registru: B76156504

dpo@domingoalonsogroup.com

Hrvaška

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Grad Zagreb

Hrvaška

Matična številka podjetja v poslovnem registru: HRSR.080961241

dubravka.posinovec@hyundai.hr

Ciper

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street

2030 Nikozija

Ciper

Matična številka podjetja v poslovnem registru: HE145360

bluelink@ctcautomotive.com.cy

Češka

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praga 5

Češka

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 28399757

info@hyundai.cz

Danska

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Danska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 14790993

GDPR@nc.dk

Finska

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: FI16337337

tietosuoja@hyundai.fi

Francija

Hyundai Motor France

Tour Nova - 71 Boulevard National

92250 La Garenne-Colombes

Francija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 411 394 893

contact-donnees@hyundai.fr

Nemčija

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Nemčija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: HRB 47293

datenschutz@hyundai.de

Grčija

Hyundai Hellas S.A.

31, Viltanioti Street

14564 Kifissia

Grčija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 659601000

gdpr@hyundai.com.gr

Madžarska

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Madžarska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 01-09-881438

info@hyundai.hu

Islandija

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Islandija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 630211-0500

gudrunh@hyundai.is

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 211878

Darren.Byrne@hyundai.ie

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 6313170968

DPO@hyundai.it

Malta

Meridian Enterprises Co. Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Matična številka podjetja v poslovnem registru: C3988

johan.micallef@meridian.com.mt

Moldavija

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldavija

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 1014600041393

Nizozemska

Hyundai Motor Netherlands b.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

Nizozemska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 61506230

legal@hyundai-motor.nl

Norveška

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norveška

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 914 315 816

kundeservice@hyundai.no

Poljska

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poljska

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 0000067315

hyundai.dpo@wlaw.pl

Portugalska

Hyundai Portugal, S.A.
Rua do Campo Alegre
1306-B Porto
Portugalska
Matična številka podjetja v poslovnem registru: 500820384
privacidade@hyundai.pt

Romunija

Hyundai Auto Romania
Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai
etaj 1, sector 1, Bucuresti
Romunija
Matična številka podjetja v poslovnem registru: J40/15805/1994
daniela.avram@tiriacauto.ro

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd
Milutina Milankovića 7V
11070 Novi Beograd
Srbija
Matična številka podjetja v poslovnem registru: 21114804

Slovaška

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
Slovaška
Matična številka podjetja v poslovnem registru: 1610/B
dpo@hyundai.sk

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana
Brnčičeva 45
1231 Ljubljana - Črnuče
Slovenija
Matična številka podjetja v poslovnem registru: 5526485
gdpr@hyundai.si

Španija

Hyundai Motor España S.L.U.
Calle Quintanapalla 2
28050 Madrid
Španija
Matična številka podjetja v poslovnem registru: B85754646
DPO@hyundai.es

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB
Hyllie Stationsväg 42
215 32 Malmö
Švedska
Matična številka podjetja v poslovnem registru: 559441-2529
legal@hyundai.se

Švica

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Švica

Matična številka podjetja v poslovnem registru: CHE-262.166.165

dataprotection@hyundai.ch

Združeno kraljestvo

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor Birchwood Building Springfield Drive

Leatherhead Surrey KT22 7LP

Združeno kraljestvo

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 05446560

dpo@hyundai.co.uk

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC

1A Novokonstantynivska Str.,

04080 Kyiv

Ukrajina

Matična številka podjetja v poslovnem registru: 33261252